THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 17 — NO. 26. SATURDAY, APRIL 3, 1954. TORONTO, ONT.

The Weekly Habit

—By TOYO TAKATA—

What the JC community lacks and I can use here and everywhere is someone capable of handling public relations work. Sure, we're getting enough, in fact more than enough, coverage of events and special doings among us through the local newspapers. But we question whether we are making full or effective use of it.

Before the war, we did not know very much about how we could have worked together with newspapers and what publicity we did receive was usually the wrong kind. Today we have learned the facts of good promotion and are calling them up often when we might question whether there is any need for newspaper coverage, in fact, we are overdoing it.

Like drugs and stimulants, an overdose can dilute the effectiveness of public relations work.

But getting back to why we feel the need of someone to supervise or control publicity in our community is that it's so often mishandled or not given the proper publicity some events could receive.

One of the first musts in maintaining happy and cordial relations with your local newspapers is to cooperate with the reporter and photographer sent to cover the particular event. And all too often this is mangled up as the show does not take place on time and the reporter is kept waiting sometimes for tiring lengths of time. Naturally they fume and fret and when they return from their assignment they are not in a happy mood to write the story.

Also, while they are waiting, they are usually left on their own doing nothing. Since most events of newsworthy coverage take place in the evening, when otherwise they might be home with their family, this waiting gets them even more.

And how many JC events start on time?

Here's where a good public relations man can step in and calm the waters. He could make sure about timing so that their arrival can better coincide with the performance. He could even arrange to pick them up at the proper time. And while they are waiting, it would be up to him to entertain them and provide background information.

Too often a reporter is asked to come down given just the time, date, place and event. After that he is on his own. And as a result, the story that he files is often not as good or complete as it could be. A public relations officer could assist him by filling the missing gaps or even have a typewritten piece of pertinent information which he could use to elaborate on his story.

The recent judo tourney held in Toronto is a good sample of incomplete coverage. The one report that we read was very disappointing. The winner of the tournament was given, but the name means very little to most of the readers of the sport page. If the reporter had been provided with background information about the winner and about the tourney itself, the story would have been of wider interest. A public relations man could have sat beside him and added bits of information, as well as answer the reporter's questions.

There was an occasion when an American Nisei was speaking in Toronto. A reporter covering the speech, just because we happened to be near him, asked us what he was. Now, he should never have had to ask anyone, that information should have been given him when he came. That is what we mean by not providing the reporter with sufficient information. That's the sort of thing that a public relations man should cope with.

If we are going after newspaper publicity, we should make sure we get proper coverage. It doesn't mean that we should dictate the story so that we can read just what we want to see in there. But we should provide sufficient information to make sure the reporter has material to work with, and also make sure that we keep good relations with the staffs of local newspapers, right down to the lowliest cub.

On the subject of publicity, we [illegible] final [illegible] ment, [illegible] after cheese-cake publicity. While there is no harm in it, neither does it serve any useful purpose or contribute to the community. It makes a pretty picture, and that's about the end of it.

Van. Consulate Gives Reception

VANCOUVER. — A group of Vancouver Board of Trade members and their wives were guests [illegible] of Japanese Consul [illegible] Hirota and Mme. Hirota [illegible] consulate's reception in [illegible] Art Gallery, followed by a [illegible] dinner in Hotel Vancouver [illegible] Suite.

[illegible] reception was in connection with the display of reproductions of Japan's art treasures [illegible] of fine modern [illegible] at the Gallery [illegible] 18. The Japanese display will be donated [illegible] Museum after [illegible].

[illegible] of the Board of [illegible] for a two [illegible] trade mission to Japan [illegible] and will attend the Japan International Trade Fair in [illegible].

New Envoy Open to Suggestions From Nisei

By Ottawa Correspondent

In an exclusive interview to The New Canadian two days after his arrival in Ottawa on March 27th the new Japanese ambassador to Canada, His Excellency, Koto Matsudaira, humbly expressed that he is open to suggestions from Niseis in regard to promoting goodwill and increasing trade between Japan and Canada.

"You are very welcome to make suggestions, I like to hear them", thus kindly spoke the ambassador during the discussion on trade and immigration. He spoke entirely in English during the interview.

Standing about 5'8" or 9", the ambassador, who is dark of skin, seems to have a quiet and dignified bearing; he seems to have 'jinkaku' — to be a man of character who is humble by nature. He wore black horn-rimmed glasses and black suit.

Mr. Matsudaira said that as soon as the new bilateral trade agreement is signed by Canada and Japan, its contents must be presented to the Diet in Tokyo for ratification.

"Although Japan will henceforth be able to export goods to Canada on a 'most-favoured-nation' tariff scale, the problem is to find more markets here in order to close the gap in a trade balance, favouring Canada 8 to 1," said the ambassador. Japan has hitherto been on a general tariff scale, a level by which she has paid highest rate of duties on exports to Canada.

On a suggestion that intensive research on potential Canadian markets be made, Mr. Matsudaira said that some big Japanese firms will eventually establish branch offices in Canada to do market research and to facilitate the import of goods from Japan.

"In a near future we hope to establish a consulate in Toronto," the ambassador disclosed.

In the hope of finding new customers, he looks forward to the forthcoming Seventh Annual Canadian International Trade Fair in Toronto. A model Japanese tea-room will be on display again, and after the closing of the Fair, he said that it will be donated to the National Museum in Ottawa.

When asked about the question of Japanese emigration to Canada, he intimated that it is a very delicate problem which must be investigated. An evidence of his long diplomatic career revealed itself, when Mr. Matsudaira calmly said: "We cannot be hasty about it".

The ambassador in turn put the question to this writer: how the immigration problems may be approached. After appearing deeply in thought, Mr. Matsudaira asked how most of the immigrants went about seeking entry to Canada.

The highlight of his trip in the United States prior to attending a Japanese diplomats' conference in Washington recently, was the meeting with his 9-year old daughter, Tokiko. She is attending a school in Albany, N.Y., where she had come alone four years ago. It was their first reunion, since they had seen each other two and a half years ago.

"She is quite a young lady now and is able to speak English better than I can. She is very popular and is liked by everybody," Mr. Matsudaira said, his eyes twinkling a bit, and added: "I hope to visit her during Easter time".

Concerning his wife, the ambassador said that she will not be able to come to Canada as

(Cont'd on Page Seven)

Five Contestants in Alta. Oratorical Contest

LETHBRIDGE. — It is now definitely assured that five contestants representing Raymond, Lethbridge City, Picture Butte, Coaldale and Taber, and possibly a sixth speaker from Edmonton, will compete for honors at the Fourth Alberta Oratorical Contest being held at the Capital Theatre on Sunday, April 11 at 3 p.m. The program will include musical interludes and Japanese odoris, and will conclude with a banquet at the El Rancho dining room.

Three noted Southern Alberta educationalists, Mr. E. C. Miller, B.A., Supt. of Lethbridge School Div. 7, Mr. L. H. Bussard, M.A., M.Ed., Sup't. of Lethbridge Schools, and Mr. F. A. Rudd, M.A., LL.B., staff member of Lethbridge Collegiate Institute will comprise the panel of judges while Mr. Ted Aoki, who initiated the contest four years ago, will act as chairman of the speechfest.

U.S. Issei Pioneer Passes; Sent Nine Children to Cornell

NEW YORK. — In order that all of his children might have a college education, Matsujiro Asai and his family moved to Ithaca, N.Y., in 1920 after farming in Texas. Earlier this month, his nine children were gathered to pay final respects as the 80-year old Issei pioneer passed away of cancer.

Although all nine children did not graduate from Cornell, the co-ed institution in Ithaca, all five daughters and four sons attended the school.

a decade ago...

April 3, 1944

Chilliwack, B.C. — The Mission, B.C., Rod and Gun Club opposes return of Japanese to Lower Mainland after war and asks their repatriation.

Canada Signs Pact Reducing Tariffs On Japanese Goods

OTTAWA. — Canada this week agreed to cut tariffs on Japanese goods in a move to protect her growing Oriental market, but reserved the right to impose heavy duties if imports seriously threaten Canadian industry.

Japan has agreed to accord Canadian goods treatment equal to that given goods from the U.S. and other dollar countries.

Trade Minister Howe and External Affairs Minister Pearson signed for Canada, and Ambassador Koto Matsudaira for Japan. The trade agreement goes into operation when ratified by the parliaments of both countries and will run indefinitely.

B.C. Nisei and Wife win $140,000 On an Irish Sweepstake Ticket

PORT MOODY, B.C. — Mrs. Dora Cato (Kato) won $140,000 last Mar. 27 on an Irish Sweepstake ticket given to her as a birthday present by her Nisei husband because he couldn't afford anything better. The little gift blossomed into a $140,000 fortune as Royal Tan romped home winner by a neck in the Grand National steeplechase at Aintree, England.

Tony Cato who lives in a modest cottage at 547 Ioco Rd., Port Moody, is a boom man at Robert McNair Shingle Mill. Cato, WO1 with Canadian Intelligence attached to the British war office, met his wife in England during World War II, while on leave before going to the Far East. They were married six years ago when she came over to see how she liked Canada.

"The $140,000 couldn't buy the kind of happiness those two have, but they can still use the money," said Mrs. Hutchison, their neighbour.

Free Drinks Taboo

KYOTO, Japan. — The graduating class of Kyoto University had some advice to ponder today.

Dr. Y. Takigawa, the University president, told the graduating class recently:

"My final warning to you is this: Never touch a drink paid for by others. All the scandals in the world of politics today have their cause in the despicable habit of swallowing free drinks."

思い出

柚見 [illegible]

[illegible]

光が海邊、岩に降りそそ[illegible]でいた。さざ波が時々、思い出した様に寄せてきて、白いしぶきと共にその岩面を濡らしていくたびに、月光があやしい花を放ってきらきらと光る。遠くから松籟がむせび泣く様にかすかにひびいてくる。

人影一つない夜更けの渚を歩むと、砂を踏むさくさくという足音が心の底まで泌みこむ様に、ここまで來る。一枚の繪のような夜だつた。一篇の詩、一首の和歌のような、そして何か俳句の様な夜であつた。潮の香の濃い海風は冷たく肌に泌みこんで來るが、何となくいつまでも夢をみながら渚を一人でさまよっていたい氣持の夜だつた。

海岸の風景は、たまらない特別の淋しみと愛着が感じられる夜、そして私はただ一人、別れの淋しさを胸に抱いていつまでも渚にぼんやりと佇んでしまった。

私を長く育ててくれた心のふるさとのことを瞼にえがきつつ、いま私は[illegible]を走らせている。五年の月日は文字通り夢のように過ぎ去つたが、その海邊の光景はいまなお、[illegible]パッキリと私のメモリーに焼きついて離れない。

美しい夜の自然、心のふるさと、[illegible]の思い出、美を憧がれる者が、たまには詩のような美しい思い出をたどるのを決して無益ではないと思い[illegible]。

廣告

千九百五十二年九月合法的の晩香坡日本共立語學校維持會は晩香坡市に於て組織せられた結果、役員の全責任は自然消滅する事になりました。従つて役員の責任は解消せられたのであります。

會計報告は千九百四十九年一月並に六月のニューキャナディアン及大陸時報に報告済みでありますが、今回更に千九百四十二年より一千九百五十二年九月に到る十ヶ年間舊委員の管理しておりました會計報告を次ぎの通りに發表します。

會計報告 自一九四二年一月 至一九五二年九月（十年間）

△收入の部

學校閉鎖當時よりの繰越金	六九八弗五三
公債並に預金利子	一、一六六弗四三
カストディアンよりの交付金	二、七四〇弗四〇
木造校舎賣却代	四、七九〇弗〇〇
校具器品の賣却代	七六五弗〇〇
校舎貸與料	八、〇三〇弗〇〇
國防省よりの賠償金	三、一一五弗〇〇
勞働省よりの賠償金	四〇〇弗〇〇
不當賣却に對する賠償金	七〇四弗八六
アーミー・ネービー・デパートメント・ストーアよりの賠償金	三、四〇九弗五二
貯蓄債券返戻金	五[illegible]弗[illegible]
税金戻り	八五弗二〇

計金二六、三六五弗〇四仙

△支出の部

税金	三九八弗〇三
修繕費	五二三四弗六二
辯護士並に公證人拂	一、二三〇弗三八
佐藤校長夫妻謝禮（退職手當）	二、〇〇〇弗〇〇
裁判解決謝禮	四五〇弗〇〇
井手委員長謝禮	五〇弗〇〇
佐藤幹事旅費及滞在費（トロント行四回、晩香坡行四回）	一、四三三弗〇〇
井手委員長出晩旅費、滞在費（一九四七年八月）	四〇〇弗〇〇
砂原、坂本、後藤、井手諸氏の旅費	九五弗二五
佐藤幹事手當（三ヶ年分）	九〇〇弗〇〇
保險料	六二一弗〇〇
エージェント手數料	三〇九弗八〇
木造建築校舎賣却手數料	二三七弗五〇
ヒーター・レント	四二七弗五〇
秋山氏へ餞別	[illegible]弗〇〇
役員の見舞金並に香奠料	四四弗八〇
トロント市に於る集會費	九三弗二五
電話、電報、通信、郵便費	[illegible]〇弗二四
セーフティ・デポジット・ボックス・レント	四二弗〇〇
ジャニター手當	三五弗〇〇
ボーマン倉庫料	二七弗二五
椅子借料	一弗七八
チェッキ・エキスチェンジ	一三弗九九

計金 六、六五一弗三九仙

殘高 九七一三弗六五仙也

外に公債額面金三千弗

千九百五十四年三月卅一日

舊晩香坡日本共立語學校維持會

舊學務委員 委員長 井手律 會計 中澤義雄

議長 信岡良太郎 監査役 佐久間太重 幹事 佐藤傳 信夫二郎 佐々木周一 川尻岩

木ノ下善一 坂本忠義 後藤金平 上野律一

佐田伸 砂原主計

母姉會代表 松井夫人 前川夫人

手頃な住宅

[一] 六室レンガ、平屋建スクエアプラン、四ピースバス、油湯ヒート・ドライブ、立派な住宅 ヴィクトリアパーク・チェラード 一万四千九百弗 四千弗拂

[二] 六室新築煉瓦バンガロー、油ヒート、コーナーロット、ドライブ、六五呎×一三〇呎 ヴィクトリアパーク・セントクレーア 一万三千五百弗 四千弗拂

[三] 六室煉瓦セミ・ドライブ、グラーヂ、油ヒート オコーナー・コックスウェル 一万一千一百弗 三千八百弗拂

[四] 六室レンガ及石造バンガロー、大きなリクリエーション室、室チェッカー・デザイン・フロアー、エグリントン・ダンフォース 一万五千五百弗 七千弗拂

柳澤元仁
M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7941
Res. Phone OL. 1427

齋田愛子嬢吹込

「なつかしき愛の歌」の歌

（一）
若き日は早も去り
かへりこぬかの昔
思ひ出もなつかしや
愛の歌聲きけば
光の星仰ぎつつ
共に歌はん わが友も
夕やみこめて 思ひ出の
歌のしらべ なつかしや
心になびいて 暗くとも
われ慰む かの歌
目つさめば

（二）
若き日は影ここと遠く
失せぬ思い出のその歌きけば
思い出[illegible]
涙[illegible]
光を星仰ぎ[illegible]
共に歌はん[illegible]
夕やみこめて 思い出の[illegible]
歌のしらべ なつかしや
心になびいて 暗くとも
われ慰む かの歌
目つさめば
（註）歌詞[illegible]はれてをりません。

◉故國月刊雑誌 新刊書籍 新譜レコード 通信販賣は最も迅速確實に御發送致します。カタロク進呈。キングレコード一枚一弗二〇仙（五枚以上送料不要）テイチク マキクリ ヲター レコード一手賣捌所

通信販賣賣捌所 ケー・森田輸入賣捌所
K. MORITA, Importer-Distributor — Phone CH. 2233
3496 West 8th Ave., Vancouver 8, B.C.

金龍酒家

（ゴールデン・ドラゴン）

トロント市西ダンダス街一三二エー
電話 イーエム 八－二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
132A Dundas St. West, Toronto PHONE EM. 8-2475

パーティーにはぜひ

内部のきれいな當酒家へ

◇結婚祝宴に、家族パーティー。
◇百人以下のパーティーに特別室が設けてあります。
◇持運び注文に[illegible]時から午前[illegible]時まで
[illegible]
顧客にサービス[illegible]

INVESTMENT IN JAPAN

日本の證券への御投資には、日本で最大の證券會社の一つである大和證券を御利用下さい

御申込あれば資料を御送り致します

大和證券株式會社
（旧藤本ビルブローカー銀行）
東京都千代田區大手町二丁目八

THE DAIWA SECURITIES CO. LTD
8, 2-chome, Otemachi, Chiyoda-ku
Tokyo, Japan.

N.Y.K. LINE

Representative N.Y.K.
914 Second Avenue,
Seattle 4, Wash., U.S.A.

B. W. Greer & Son Ltd., Agents
501 Bank of Nova Scotia Bldg.,
Vancouver 2, B.C.

日本郵船 氷川丸御案内

本船には[illegible]間[illegible]客船にて[illegible]船室設備全部を改裝[illegible]の御利用を御待ち[illegible]。

晩市出港	神戸出港	横濱入港
四月廿九日	五月一日	五月十五日
六月廿四日	六月廿六日	七月十日
九月九日	九月十一日	九月廿四日

運賃 キャビン（八〇名）四百廿五弗以上
三等エー（六九名）[illegible]百[illegible]
三等ビー（一二七名）二百八十弗

其他貨物船も運航されて居ります。
運賃 二百五十弗 三百七十五弗
詳細は上記或は當取扱所に御照會下さい

結婚宴會やパーティーに

▲元市晩樓[illegible]シェフ・コック[illegible]料理[illegible]皆様よりの[illegible]
トロント街[illegible]アルバート[illegible]
▲室内改装[illegible]
トロント市アルバート街六九
電話 イーエム八－九八二七

好世界飯店

ヤマサ醤油

上
一本日貫品
ヤマサ 醤油
千葉縣銚子市ヤマサ醤油株式會社
カナダ一手販賣元 太平洋食品工業株式會社
（レ類）代理店
日本食料品一切・雜貨
各種輸入品

ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ヂョージ商會
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD
2850 Renfrew St. Vancouver, B.C.
K. SAIMOTO 榊本 松

源義經（六七）

村上元三

木々の梢を通して、星がきらきら光っている。風がきあっと音を立てる。

牛若は、木太刀を片手に本堂のほうへ駆けのぼった。

東の空が白みかけている。本堂のあたりで振返ると、はるか叡山の暗い中腹に、ぽつぽつと火が動いていた。俺の動行がはじまっているらしい。

まるで白い影が、風に送られるように、牛若は、軽くおどりながら、僧正ヶ谷のほうへ下りていった。

不動堂へおりきたりに、大きな杉の木がある。その下に、ちょうど少年の背の高さほどの細長い石が立っていた。

それが暁闇の中で、ぼんやりと白く見える。

牛若はその石のそばに肩をならべて立った。

「おれのほうが少し高くなった」

うれしそうに、牛若はひとり言をいった。

いつのころからか、牛若は、この石と背くらべをする習慣がついていた。早く大きくなりたい。いつまでも稚児あつかいされたくないという思いが、そうさせたのであろう。

「高くなった、おれのほうが」

牛若は、杉の根が、無数に [illegible] まま [illegible] に [illegible] なって [illegible]、急に近道 [illegible] 不動堂 [illegible] へ駆け [illegible] ていった。

知らぬ人が見たら、物の怪が飛んでいるように思うかも知れない。

ひょい、ひょい、と牛若は身をおどらせ、自分でも舞っているように楽しい心地で、僧正ヶ谷へおりて行く。

人事消息

■婚約

▲サレーの齋藤かね夫人五男等氏と鈴木定男氏夫妻次女光江さんは神谷治郎氏夫妻の世話で三月廿七日晩市バンアー樓に於て婚約披露した

▲ピクチュア・ビュートの吉田信重氏夫妻息女ジュリー・ユリ子さんとレスブリッヂの青木定義氏夫妻子息テッド・哲雄君は最近婚約

▲レスブリッヂの中村吉氏夫妻息芳雄氏と前野憲一氏夫妻次女綾子さんは久保市郎平氏夫妻の世話で三月廿七日前野氏宅で婚約した

▲トロントの村井政敬氏長男義雄君と同市の西村タキ子嬢（故西村與惣次郎氏夫妻息女）は松岡清氏夫妻の世話で三月二十日国際樓で婚約披露した

■結婚

▲晩香坡の浅岡藤一郎氏夫妻息女繁美子さんと松居普氏（父は在日）は那須文吉氏夫妻の世話で三月二十日晩香坡佛教會に於て生田開教使司式の下に結婚式を擧げダブルユーケー樓に於て披露した

▲スチヴストンの北出ステ夫人長男泰夫氏と前川長太郎（在日）夫妻三女清子さんは橋本万壽男、堂前豊吉両氏夫妻の世話で三月三日スチヴストン合同教會に於てランチマン牧師司式の下に結婚式を擧げた

■出生

▲トロントの赤江ドクター夫人は三月二十六日イーストゲネラル病院で女児を出産（リンダと命名）

結婚御挨拶

松居普
浅岡繁美子

右両名儀隊で那須文吉氏御夫妻の御媒妁に依り婚約中の處去る三月廿日晩香坡佛教會に於て生田開教使司式の下に結婚式擧行、式後ダブルユーケー樓にて些か披露の宴を催しました節には御多忙中遠路態々御臨席の榮を賜り過分の御祝儀祝辭並に祝電を頂き御懇情の程厚く御禮申上ます。尚今後共若き夫妻に對し御交誼と限りなき御力添えを賜り度略儀乍ら紙上を借りて御禮旁々御願い申上ます。

在日本 父 松居 [illegible]
晩香坡 父 浅岡藤一郎

結婚御挨拶

嘉山成美
的場クララ・映子

婚約中でありました右の二人が三月廿七日西クイン街合同教會に於て清水牧師司式の下に結婚式を擧げアヘッドに於て披露致しました節は御参列の榮を賜り色々の御祝と共に両人の將来を御祝福下さいましたことを厚く御禮申上げ今後とも両名に對し一層の御交誼を賜わらん事を御願い申上げます。

同 父 嘉山 [illegible]
同 父 的場 [illegible]

結婚御挨拶

長男 北出泰夫
三女 前川清子

かねて橋本万壽男、堂前豊吉両氏御夫妻の媒妁にて婚約中でありました右の二人が三月三日スチヴストン合同教會に於てランチマン牧師司式の下に結婚式を擧行晩市ミンゴ樓に於て披露致しました節は御参列の榮を賜りまた御祝辭祝電を戴き誠に有難うございました。略儀乍ら紙上を以て厚く御禮申上げ両名に對し今後とも一層の御交誼を賜りたく御願申上ます

（在日本）父 前川長太郎
母 前川玉枝
ステヴストン 母 北出ステ

ト市協の映畫會

▲期日 四月十八日（日）午後一時と七時の二回
▲場所 カレッヂ街三一〇 リージョン・ホール

「おかあさん」 田中絹代・三島雅夫・香川京子ら出演

●森林地帯 ●訪日觀光團映画

入場券──両新聞社、飯岡書店、円本靴店、市協一二世役員から前以て早目にお求め下さい。

▲市協の活動資金に充てるための初めての試みです。奮って御支援下さい。

主催 トロント日系市民協會

青柳區出身者及縁故の方々へ

大数、中數、長背根出身一同相集り先亡有縁の方々の御供養を營み續いて夕食を共にし老幼を問わず友情を温めたい念願であります。御家族お揃いの上是非共御参詣下さい。追って準備の都合も御座いますから御出席人数とを至急もれなく御通知下さるようお願い致します。

△期日 四月十一日（日）午後三時
△場所 カレッヂ街 [illegible] ジョン・ホール二階
●申込所 林藤次郎
[illegible] Toronto

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イー・エム三─一九〇〇二
自宅 エル・エー一─三八九
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

春は御婦人の容姿から──

御訪問に御散歩に貴女の個性を生かしたお髪で──皆様に満足して頂ける自信を以て [illegible] 致します。

テツキシー・リー・ビユーティー・サロン 米山壽美子
トロント市カールトン街八七 電話イーエム八─八五七一

求 ガーデナー・トラックドライバー十二名至急入用 電話ジイ一─四五九 六時まで。（高島）

求 ガーデン働き數名入用 委細面談。電話 [illegible] 四五五（平野）

求 トラック・ドライバー入用。委細面談（平家）エッチ・オー四─四二一〇。

求 ガーデン働き數名入用 電話エルウイ六六〇二（矢田部）

求 ガーデン働き數名入用 委細面談。マジソン街一九。電話ダブルユー五 [illegible]（宇出）

求 ▲経験者二名 ▲ [illegible] 電話 [illegible]（大倉）

花

鉢植 切花 花束 花輪

電報による遠方送り御用にも應じます。

イーノー花屋（佐々木）
トロント市シンプソン街六三 電話エッチ・オー一─四一一（市内配達は無料）

合同教會日系人部

電話オイエム三一─九四九
四月四日（日曜）午前十一時 英語禮拝 清水牧師說教
題「神の全恵十字架」

聖公會日系人部

電話エルエル五 [illegible] 四六
四月四日（午前十一時）早禱式 今井牧師說教「教會と人間像」

カルバリー教會

▽日系人部トロント市内ベーブ七四六
▽禮拝四月四日（日）午後三時
▽說教「十字架の由来」（その四）久保庭牧師
電話ジイ─一三三一七

男子

精力劑（SIA-IO）百二弗、二百 [illegible]

カイロプラクチク治療院

田尻宗信

事務所 アルバータ州レスブリッヂ市オリバー・ブロック五號室 電話七二四四
診療時間 午前九時より午後五時まで
●エックス光線の設備あり

モナーク生命保険

後藤金平
ハミルトン市オクスフォード街五九 電話 [illegible]

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金は自由

●日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替（ドラフト）[illegible] 日本へ [illegible] 送金 [illegible] 自由に [illegible] 本銀行を通じ送金 [illegible]

インペリアル銀行
タンダス・エリサベス街支店

日本食料品一切

トロント市エリザベス街八〇（九時半開店）
イー・オン・トレーデング
[illegible]

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力を注いで種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出来ない時は日本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乘船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送り下されば日本のカナダ領事館當局に届けて手續き致します。御用命下さる様願います。

日本行御用門
安藝ホテル
[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼寄せ

詳細は當館旅行相談部へ御照會下さい。其の他移民税關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

二世の提言歓迎
—松平大使とインタビュー—

【オタワ通信員發】着任二十日後の二十七日、特別インタビューで松平大使は「日加の親善増進と貿易伸張に就て二世諸君のサゼツシヨンを承りたい」と大要次の如く本社通信員に語つた。

▼二世諸君からの提言を大いに歓迎して聞きたい。日加通商條約も調印されて最惠國待遇を與へられることになるが、入對一の片貿易のギャップを縮めるためにはもつと市場を開拓しなければならぬ問題が殘つている。

▼カナダ市場を廣く研究したのち、日本の有力商社は遠からずカナダに支店を開設することになるだろう（消息筋では本年中に數社がトロントに支店開設を行うと見ている）六月頃にはトロント市に領事館を設置したいと思つている。

▼第七回の貿易博には是非行つてみたいと考えているが、今年も昨年同様に日本間を設け、會期が終ればオタワの博物館に寄附するつもりである。移民問題かね。なかなか微妙な問題であるから、早急に運ぶわけにはいかないだろう。フランス語が上手だから佛系カナダ人にもてるつて——いやお恥しい。だが有難うといつておこう。

▼ゴルフと、若い時やりでやつたがあまり上手で止めてしまつたよ。趣味は自然寫眞をとることで、カナダの山河の自然美をカラーでとりたいと思つている。

（最後に大使は重ねて二世諸君と踊り合い、有益なサゼスシヨンをききたいと希望していた）

二世中堅層會合
ト市協主催で四月二十五日に

トロント市協チャプターの三月中に於ける委員會（二回）及一世部最近の幹部會と社會部の部員會で協議決定した事項の中には次の諸件がある。

▲一世中堅層の人々の會合、四月廿五日（日）午後二時からスパダイナ街二七九のグロスマン・カフェテリアに於て開催、市協からは（二世側）井手、住矢、高橋、田村グレース（一世側）近藤、岩崎、龜岡、梅月諸氏が出席する。二世中堅層の人々には近日案内狀を發送する。

▲日本映畫會、四月十八日市協主催で開催、主として一世部がこれに當る。尚横濱の熊本屋旅館と晩市の岩田旅館から市協に對し引幕の寄贈があつたので映畫會の時に披露する。

▲齋田愛子嬢送別會、如月俱樂部と合同で四月三日夜松尾スッヂオで開催。

▲廣田領事訪問、先週末同領事がトロント訪問の際有志が種々斡旋したが費用の一部を市協で受持つ。

▲松平大使歡迎會、同大使が近くトロントを訪問される場合市協主催にて一般の參加を求めて歡迎會を開催する。準備は一世部でする。

▲井口前大使よりの寄附　同氏より市協に對し二百弗の寄附金があつたのは折半して百弗を會館建設資金に、百弗を緊急救濟基金に繰入れる。

▼二世スポーツ・クラブ援助、昨年實行した「ウエスターン・ベースボール・クラブ」を主にした活動資金募集方法は取止めとして其の代りに、二世スポーツ・クラブすべてを後援することを考慮に入れたプログラムを社會部で研究する。

▲ピクニック準備、場所の選定その他を今から用意するために特別委員を舉げた。これには一世部の部門も參加する。

▲一世部の社會部では同部の仕事につき檢討した結果△ウエルフエア（チャプターは主として調査の仕事をする）△緊急救濟基金増加の方法を講ずる△一般の病老者見舞△一般の手續援助△見本市の日本部援助、座談會開催等△生活改善のための婦人の座談會主催等のことを決定した。

▲一世部幹部會では本年度の豫算を見積つたが、これは四月十一日の評議員會に於て決定する。

紫煙　ケンゾー

地下鐵に乘る

▽カナダ最初の地下鐵が開通した三十日の午後六時カッキリ、ト市で最も頻繁な交叉點ヤングとクイン街の地下鐵プラットフォームに降り立つ。群衆はまるでお祭り氣分。總タイル張りのモダンで清潔な感じ。ゴウーとうなりを立てて北上してきた六車連結の地下電がピタリと停止、列車のようだ。ブレーキのきしる音が耳障り。

▽入ると車内は廣く明るくマルーン色の皮座席は坐り心地よい。警笛がなつて六時二分發車。青信號をチラとみたと思うと、あとは薄暗いトンネル。ダンダスに着く。一分間かかつた。車内に立つて夕刊を兩手にひろげている男を見守る。發車。少しもゆれない。新聞の男はときどき窓外に視線をそらす。やはり珍らし顔だ。カレッジまで二分間。車内の廣告を眺めているといつの間にかブローア。どつと乘客が出る。空席があちこちにできた。

▽青空が明るい。オープン・カットに出てきたのだ。兩側の土堤は若葉頃には美しかろうとみる。コンクリートの橋々から子供が手をふる。ロースデールをすぎセント・クレアに着く。クイン街からわずか十分間。再び地下にもぐる。出ると左手が墓地。もうデイヴィスビルだ。それから徐行、エグリントンに着いたのが六時十七分、地上電車が四十分かかるところを十五分だ。エスカレーターで上り、バス連絡出口をのぼる。

▽バス客は地下鐵の會話で賑う。初乘り印象は滿點。全長四哩半はちよつと呆氣ないのがタマにキズというところか。

和歌山縣に大火

【東京發】先週和歌山縣西ムロ郡富里村上野部落から火を出し折柄の強風で忽ち部落の五十一戸と小學校、公民館等を燒きつくし附近の山に燃え移つた。必死の消火作業に拘らず翌朝までも消えず、すでに山林二千町歩以上を燒き損害六億圓に上つている。

ト市協の資金

三千弗の目標で昨年末から開始されたトロント市協の會費、寄附金等による活動資金募集運動は、市協役員その他の戸別訪問で大体一と通り済んだが、戸別訪問してもなかなか面會できなかつたり、遠隔の地域でまだ廻れない分も殘つているので、活動資金醵出未濟の人々は、本紙英文らんにのせてあるフォームを用いて郵便で送附方をト市協では懇請している。

レスブリッジ市協役員

【レスブリッジ發】レスブリッジ市協本年度の役員は次の如くきまつた。△會長高橋テッド△副青木タクラ△幹事大濱ジュンジ△記録書記早立ジョアン△會計上高原ジョージ△ソーシアル吉田ジミー、青砥ロイ△スポーツ久間テリー△教育重廣巽人△パブリシティ田尻ノビー、中村ヨシ△ウエルフエア遠藤ジーン△パブリックリレーション上高原アリス△經濟政治目取眞トム△監査役鮫島タニ、野々村アドレー

●トロントの大陸家庭消費組合では四月四日（月）午後二時リージヨン・ホールにて臨時總會を開き組合發展について重要協議をする。

モ市佛教婦人會

【モントリオリ發】佛教婦人會本年度の役員は次の通りきまつた▲相談役堀初枝▲會長小早川久枝▲副橋本モト▲會計建部ウメ▲幹事西畑キシ▲補林タミ▲訪問部田中キク安居タネ▲監査役今井ツネ淺妻マサ子、角川春枝▲役員　星子年枝　若林隆子　杉江ヨシ　中野ツエ　山田キク、奥田赤香　伊藤ミサヲ　尾本シカ　岩崎ヤスエ　倉橋スミ　水谷富江　春田静江　横田タツエ　高橋ナカヨ　松原ヤス　三宅スミエ　長谷川初江　吉國ヒデ　逢坂ミドリ（地方）一圓松代

二世嬢を解剖

ハミルトンの伊藤ロン夫人の息女ヨシエさん（一九）は永らく腎臓病であつたが三十日死去、死体は解剖に附することを伊藤夫人は同意した。新薬で二年間もヨシエさんが生命を保つていたので醫學上の見地から解剖する事になつたものである

●トロント佛教會では四月四日午後一時リジョン・ホール三階一號室で祥月法要を執行する

移轉　私達一家今回左記住所に移轉いたしました。
32 Follis Ave., Toronto. Phone KE. 4186
岡田良

◉三大雑誌の特賣
日本に於ける同業者[illegible]大雑誌に限り大特價提供
▲申込締切—四月十七日（但、期日前でも品切れする事があるかも知れませんから早目に御注文下さい）
●キング又は講談倶樂部
一月號から四月號まで——一弗
一月號から十二月號まで——七弗廿五仙
●主婦の友——一月號から四月號まで
附録共　三弗　本誌——二弗五十仙
一月號—十二月號附録とも十弗
本誌だけ八弗五十仙
●多數の新刊書、日本レコード新着　目錄進呈
▲各種日本レコード取次
亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA Books Trading Co.　Phone EM. 4-7984
113 McCaul St. Toronto, Ont.

肩のこり　腰の痛み　神經痛に不思議に効く　**妙布**（何度も使える・本製）
胃と腸の弱い方に　**太田（ホ）（シ）胃腸藥**
全加に渡つて大人氣の——**さくら米**
●各地よりのメールオーダーは迅速丁寧に致します
●日本品なら何んでも揃う顧客本位
電話ヂーイー八五三七　**ユニオン・ストーア**
UNION STORE　705 Danforth Ave., Toronto, Ont.　Phone GE. 8537

電話呼出し變更
弊社の電話呼出しは次の通り變更いたしました
ダブリユ・エー　三　五三五六
ダブリユ・エー　三—九三九八
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD., 381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

漁業と毛皮

―カナダという國(廿二)―

過去二十五年の間にカナダの漁業は大なる變化をとげた。漁獲、加工方法ともに非常な改善が加えられた上に、新しい水産資源が發見された。同時にまた魚族保護の上にも大いに留意されて、連邦政府漁業者の魚族保護に關する權能は擴大され、米國その他と共同して水産資源保持につき努力が續けられている。

水産資源保護に對するカナダの國際的な努力は、只單にカナダ自身の領海に於ける魚族保護に止まらず世界の他の部面におけるタン白質食料の需要增加をも考慮に入れてのことである。

太平洋側ではカナダと米國の間にハリバット及び鮭保護に關する二つの國際委員會が設置され、大西洋側では北西海域の魚族保護に關し他の十關係國との間に條約を結んでいる。また日本との北太平洋漁業條約にもカナダは米國と共に參加して北太平洋の魚族保護を講じている。捕鯨に關する世界十五ヶ國の條約にもカナダは加わつている。

カナダの漁者が一年間に漁獲する量はいまや二十億斤以上に達して、その價格一億弗に達するが、このうち約三分の二は北西大西洋からあがり、殘りは北太平洋並に國內のレーキからである。金目にしてみたカナダの水産物輸出額は世界第一である。

×

カナダの毛皮産業は、一と頃は最も荒い金儲け仕事であつた。過去五十年間にカナダの毛皮獸類の飼育は大いに發達して來たが、それでもまだ野獸からとる毛皮の方が半分以上を占めて居る。もつとも毛皮獸類の居住地はだんだん北へ北へと狹められて行き、いまや主要なる捕獲地は北西地域となつて來た。

そこで毛皮獸類の飼育に力が注がれるわけだが、その中でも一ばん盛んなのはミンクとフオックスで、一九五〇年にあつた國內三千五百の飼育場のうち二千五百はミンク、九百八十はフオックスであつた。フオックス飼育は年々減少してミンクの方は急增しつつある。

カナダのことについてはまだまだ書くことが澤山あるが、餘り長くなるのでこの稿はこれで一應打切りとします。(梅月生)

不義の再軍備に反對す

服部卓四郎君の「次期大戰と日本國防論」への駁論 (八)

元陸軍中將、軍需省航空兵器總局長官　遠藤三郎

君は、日本共産黨が武力をもつて日本を料理すると云つているが、恐怖症もはなはだしいではないか。國內に武器がなく、密輸を監視し、そして國民生活が安定したなら、火焔瓶ぐらい恐るるに足らんではないか。最近スウエーデンを訪れた有田八郎氏は、同國の外相や新聞人などと會談した御土産として、同國では國民生活がソ連のそれに比してはるかに豊かであることを國民自身が認識しているから、赤色陣營の間接侵略のごときは少しも恐れておらぬと云つている。國民生活の不安定こそ間接侵略の乘ずる所であるのに、君が軍隊がなければ間接侵略だけでも勝負がつくと云うのは、その理由を了解に苦しむものである。

君は再軍備反對論者を淺薄な無氣力者と云い、ソ連軍が來ればこれに占領され、朝鮮軍がやつてくればこれに蹂躙され、風のまにまに無抵抗に命だけは助かろうとするものと笑つている。君の言とも思えぬ低級下劣な考えではないか。強盗を恐れて枕許に刀を置き、ピクピクしているのが剛膽か、身に寸鐵を帶びず、強盗が來ても騷ぎ動ぜず、何でも欲しいものは持つて行きなさいと笑顔で話しかけるのが臆病か。敵軍の來攻にさいして矢表に立つ青年が自ら兵隊になろうとして再軍備を主張するのなら格別、矢表にも立たぬ老人どもが再軍備を主張し、青年の犧牲において自分の生命財産や地位などを護ろうとする方が、むしろ卑怯であり、利己主義ではなかろうか。

裸の強さを知れ

君は裸の強さを解しておらぬように思えるが、私は裸の強さを痛感している。二・二六事件のときも、陸軍當局は兵力をもつてこれを鎭壓しようとしたが、私は戒嚴司令部に兵力使用の不可なるを進言するとともに、身に寸鐵も帶びず、單身平素の服裝のまま、叛亂軍の占據している議事堂に行き、その將校たちに、自首するかもしくは自刃して罪を謝すべきを勸告したが何等危害も受けなかつたばかりでなく、野中大尉は私の言を聞いて自刃してくれた。また大正十二年關東大震災のときも、戒嚴部隊は戰時武裝で、虚報である朝鮮人の暴動に備えて戰々兢々たるものがあつたが、私は平時服裝のまま鮮支人の最も多い江東方面に行き數千の鮮支人を集め、習志野に送つて彼等を保護したが、何の危害も受けなかつた。終戰後も裸一貫、一開拓農民として貧しい百姓生活を營んでいるが、いかめしい肩書を持つていたときと違い、神以外恐るべきもののないことを知つた。去る二十二年(一九四九)二月、戰犯容疑者として巣鴨に命令が出ていると云うことを反問したときも、わざわざ復員局員に行つてその事實を確かめ、みずから進んで巣鴨に入所し、マツカーサー元帥に對しその不當である事を抗議し、裁判も受けずに釋放された經驗もある。心に頼む所があり自ら顧みて正しければ、何も恐しいものはないものと思う。匹夫もその志を奪うべからずと昔から言えているではないか。なまじ武器などを持つと、却つて雪達摩が入道に見えたり、取り殘しの洗濯物が幽靈に見えることもあろう。軍隊も鋼鐵で、なまじ軍隊を持つと竹島の李承晩ライン邊りでつまらぬ武力衝突を起すであろう。

大菊の鉢作り(一)

トロント　町の人

日系人のガーデン倶樂部では菊の部を設置し大いに菊作りを奬勵する事となつたが、同好者も多數あり今後の 隆盛を期待されている。それに就て何か菊作りの事を書けとの注文だが之は既に大方の日本人は心得ているので今更私が述べる必要もないと思うが、中には初心者もある事であり、殊に當地は氣候の關係で屋外栽培はビーシー州とは多少違う點もあるので、私が經驗した事を書いて見ることにした譯である。幾分でも參考となれば幸いである。

菊作りは大して難かしいものでないが、何事も初めから上手に出來るものでなく、失敗が却つて尊い經驗なのだから、度々の失敗に諦めず菊に愛着心を持つことが肝心だと思う。失敗は成功の元という言葉の通り精進したら必ず良い花を咲かすことが出來るのである。それで私は當地に來ても菊作りしているが未だ自分が滿足した花を咲かせ得す色々と栽培法を研究している。

培養土の作り方

菊栽培に必要な事は第一に培養土を選定する事である。つまり水排けのよい土で、水を掛けたらサッと浸込んで、少しも鉢に水が溜らぬような土が良いのである。水排けの惡い土は根腐れを生じ下葉が枯れ發育を阻害するので、被害が多くなると何程丹精しても結局よい花が咲かぬのである。

では何んな土が良いかと言えば、腐葉土を作る事が一番よいと言われている。作り方は種々あるが、私の作り方を參考とするならば先づ秋の季節に枯葉を集めブッシエルのバスケットに入れ、足で固く踏みつけて一ッぱいにしたものを三杯程と、畑土バケツ二ハイ、古馬糞バケツ一パイの割合で混合したものを作るのである。これは秋の末に地に穴を堀りその中に堆積してもよいし、地面に板囲いを作つて積込んでもよい。シャブルで時々切返し濕氣を與えて雨に直接當らぬよう板かトタンで覆をして置く。そして翌年の春頃、ガーデン用のライム "LIME" を、チーカップ三杯ほど撒布して切返してやる。

ライムは酸性を防ぎ害虫を驅除する爲に使用するのである。

其後二週間經つたら、ボーンミール "BONE MEAL" をチーカップ二杯程撒布しつつ再び切返してやる。ライムと肥料を同時に混合してはいけない。一方を入れたら一週間以上經過してから入れた方がよい。

其後二、三回切返しを行えば充分である。腐葉の程度は土と同樣にならないで葉の形があつても差支えないが、四月末頃、使用前に一度天日に干した方がよい。其時五分目の金網で小石や枝屑を取り去り、ストーブのスス灰か木灰を、チーカップに四、五杯混合して置けばよいのである。これで培養土が出來た譯である。

斯う説明すると中には、何んと面倒くさいものだナー、菊作りは止めだ、という人もあるかも知れないが實際は作つて見ると案外み易いものである。菊に趣味を持つ人なら、この位の手數は掛けても よい筈と思う。しかし場所がないとか二鉢や三鉢で作るのが面倒なら、鉢植用の土を購入してもよいが、肥料分が混入してある場合何んな性質の肥料が入つているか不明なので、施肥するのに加減がとれず迷う事がある。トロント市には市營の腐葉土があるから、それを使用してもよいが、消毒して使用するか又は一度堆積して腐らした方が安全である。何んといつても自分で作つた培養土を使用するに越した事はないのである。

オ州議會「差別撤廢法」を上提

ホテルや飲食店違反者に罰金

オ州のフロスト首相は今週の議會に「人種差別撤廢法」を上提した。この法案は一九四四年に立法化された人種差別法にとつて代るもので、人種、皮膚の色又は信條を理由としてレストラン ト、ターバン、ホテルその他一般人の出入りする場所に入ることを拒否することを法律で禁止するものであり、これに違反した者は個人に對し五十弗まで、團体に對し百弗まで[illegible]ことになつている。なおオ州內土人に參政權を賦與する法案も今議會に提出するとフロスト首相は語つた。

(この法案が提出されるに至つたのは、昨年南オ州の土人が大多數のドレスデンで白人レストラントやホテルが土人を拒みトラブルを起した事件につき、人權擁護連盟が强く政府に、斯る人種差別を是正すべきだと陳情した結果である。

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2-B
(Phone EM. [illegible])
毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文編輯者
梅月高市 [illegible]

五月末に通商條約發効か
日加代表署名を終え兩國の批准を待つ

【オタワ發】數カ月にわたる秘密交渉の結果、日加通商條約は三十一日遂に調印を完了、日本とカナダの經濟關係は條約發効と共に戰前レベルに引き戻されることになつた。カナダ政府のピアソン外相およびハウ通産相、日本政府代表として松平大使がそれぞれ協定に署名したが、兩國議會の批准を得て發効するのは五月末頃とみられている。協定期間は一年、その後、双方より條約廢棄の三カ月のノーチスがない限り、無期限となる。

對日輸出九品目

カナダ第三の得意である日本へ今後もカナダ産品の輸出を確保するため、カナダは九品目の輸出に對し日本はいかなる場合も差別しないという約束を得ている。九品目に對しては支拂困難だから輸入を制限するということを適用させないという一項がある。これは日本も承認しているが、九品目というのは小麥、大麥、パルプ、アマの種實、銅鑛、鉛鑛、亜鉛、人工松ヤニ、粉ミルクである。

國内業者を保護

日本品に對し、最惠國待遇を適用するかわり、協定中にはカナダの製造業者を日本の安物ハンランから守るため特別の保護を與える一項を設けており、カナダ國産品に重大影響をもたらす脅威や原因と認めた場合、カナダは日本品に對し特別評價ダ課すというガット協定中にみられる條項と同樣のものを日本も承認している。これは特にテキスタイル産業面に注意深く見守られるもので、日本としてはテキスタイルより工學、光學品やスポーツ道具の進出をめざすことになろうが、日本品のカナダ市場ハンランはないとみてよい。

原水爆の違法化
ピアソン外相が議會で強調

【オタワ發】ピアソン外相は今週の議會で原子並に水素爆彈の使用を違法とする努力を新たにするよう國連加盟國に呼びかける演說を行つた。ピ外相は先般太平洋で實驗された水爆のおそるべき威力を指摘、洋上の小島がたちどころに消えてなくなり、海底に大穴をあけたという破壞力を持つものであることがわかつたが、西部國家群は原子資材の國際所有の問題についてその態度を再吟味すべきであると原子力の國際管理を強調した。

【ワレントン發】原子力委員議會長ストラウス海軍中將は卅一日米大統領の定例記者會見に姿を見せ、三月一日と二十六日に太平洋で實驗した水素爆彈について質問應答したが、ストラウス中將はこの實驗の結果は豫期されていた點を力說、いまや水素爆彈はどんな大きさにでも作れて、どんな型の空軍機でも運び得ると述べ、水爆一個でどんな都市でも一度に破壞できると答えた。

實驗中止を要求

【東京發】岡崎外相は今週外交文書を以て「三月から十一月までの漁期間、ビキニ環礁區域で水爆實驗を行わぬよう」米國政府に正式要求を行つた。

訪日貿易使節團

カナダ貿易使節團一行五十人名は來る四月、シーピーエー機をチャーターし訪日の途につく。一行は殆んど晩市の實業家で四月十日より二十三日まで開催する大阪貿易博を訪れるのが主要目的であり、ビーシー州のランバー、木製品を賣込もうというわけ。

關稅レート下る
シルク、瀬戸物、カメラ等安く

調印された日加通商條約の根本的協定は兩國ともに最惠國待遇を與えることで、發効次第、目下日本品に課されている最高關稅レートが最惠國レートに切換えられる。これによつて、例えばテキスタイルの關稅レートは三・五パーセント乃至一五パーセント、機械類や工學製品等は一〇パーセント乃至二五パーセント引下げられる。この他オモチャの現行四〇パーセント課稅が三〇パーセントになり、陶器や瀬戸物の三五パーセント課稅が二〇パーセント乃至二五パーセントに、シルク物は現在最高四五パーセントに、ヤード十仙の課稅が最惠國レートで二五パーセントに一ヤード五仙と引下げられる。日本製カメラも三〇パーセントから一七・五パーセントに下がる。

新黨結成
吉田動き出す

【東京發】吉田首相は汚職、造船疑獄を追及する兩派社會黨のホコをおさわるため改進黨との合流に向つて動きかけてきた。自由、改進兩黨の現存政黨を一應解消して吉田氏を首班とする新黨を結成、現閣僚もそのままで政界危機を乗り切ろうとネラつている。一方改進黨でもこの吉田案に大いに賛成しているのは元首相で黨顧問の芦田均氏であり、重光總裁もこれを支持するものとみられている。

一等馬當て十四萬弗
加藤トニー夫妻の幸運

先週土曜に行われたアイリッシュ・スイープステーキで一番に入つた競馬ロイヤル・タンのチケツを持ち、賞金十四万弗を當てた幸運の日系人がビーシー州ポート・ムーデーにあり話題となつている。第二次大戰時、英軍諜報部隊としてカナダで從軍、渡英した加藤トニー氏(五三)はそこで知り合つた英人娘ドラさん(五一)を戰後妻として迎えて六年、このほどドラさんの誕生日[illegible]記念に[illegible]加藤氏の買[illegible]とこの以外に[illegible]テケツ[illegible]が一等馬となり、十四萬弗が轉り込んできた。大喜びの夫婦は、まず最初にホームを買うこと、次にそれぞれ[illegible]うれしいプランを樹てている。加藤氏はポート・ムーデーのソーミルに働い[illegible]、夫人と國際結婚[illegible]夫婦[illegible]仲よし「トニーと結婚したことは私の最も賢明な決斷でした」とチャ[illegible]示して友人に笑顔で答えているという。

NATO加入
ソ連申込

【ワシントン發】ソ連は卅一日北太平洋條約機構に加入申入れを行つたが、これはたちどころに米國から一蹴された。十ページにのぼる加入申込文書はモスクワ駐在の米佛大使にそれぞれ手交され、米大使はこれを直ちに米國へ送つたが、ソ連のかかる申込に西部國家群の外交界はおどろいている。ソ連はもし米國がソ連提唱の全歐洲安全保障條約に加入するなら、ソ連もネートー(北太平洋條約)に加盟すると述べている。米國務省のスポークスマンはソ連は西部國家の堅い守りの中に入つて打ちこわしをやろうとするものであると拒否を明らかにしている。

十六で學校中止
大多數が賛成

カナダ輿論調査所がこのほど全國各州に質問狀を出して得た回答によると、十六歳の男女學生が學校を止めて仕事にいくことを許すべきかどうかということに對し、十人のうち七人まで本人の希望なら學校を止めて仕事させるべきであるといつている。勉學心のない學生を上級學校へ無理に行かすことは賢明でないという意見が大多數である。

【東京發】原子マグロでさわがれている折柄、日本商社筋では今後、對米マグロ罐詰輸出の成行きを心配している。いまのところ賣行きは順調だが、早晩賣行きが激減するものと豫想され罐詰輸入業者は日本に對する引合を手控え、安値段で買叩こうとしているようだ。

日本歸屬を支持
沖縄選擧の結果

【東京發】先日沖縄で行われた總選擧の結果、日本歸屬を主張する社會黨が最も優勢だつたと東京當局が一日發表した。議席二十九のうち社會黨が十二(得票一一六、二七四)、民主黨が十二(得票一一一、四〇七)、大衆黨二(得票一八、三一五)で共産系の大衆黨は惨敗。

商談解消
マグロ大口注文
古屋商社の災難

原子マグロの影響でト市古屋貿易會社は大口の冷凍マグロ注文をフイにされてしまつた。古屋では注文主の要請に應じ、日本からエアエキスプレスで冷凍マグロのサンプルを至急取寄せ、大口注文の交渉を開始したが、原子マグロさわぎでいましばらく靜觀したいとの通[illegible]

日米協定參院へ

【東京發】改進黨が與黨に協力して採決もなく卅一日の衆議院で日米相互援助協約(エム・エス・エー)を通過させた。參議院に回付され審議、可決は必至とみられている。

ハワイ アラスカ立州案下院へ

【ワシントン發】米國上院は卅一日ハワイ及びアラスカ立州法案を五七票對二八票で通過、下院に送付した。この立州案が可決される前に反對は二回の準備投票で負けている。一回はハワイとアラスカを州としないで連邦とすることを主張、六〇票對二四票で敗れ、連邦とするか州とするか住民に一投票にせよという案も九九票對二六票で葬られている。連邦にすれば大統領選擧に選擧權を持たなく、ただ議員を送ることができるだけ。

Konno Seeks Triple Crown

SYRACUSE, N.Y. — Olympic ... Ford Konno of Ohio ... off to a flying start in ... a triple victory in the ... 31st annual swimming ...ship.

... five-foot six, 147-pound ... ace smashed his own ... Collegiate Athletic as... meet record last week ... captured the 1,500-metre ... event of the three-day ...ship at the Syracuse ... pool.

... was clocked at 18:14.4, ... the meet record of ... he set in winning the ... event in 1952. The 1952 ... gold medalist was un... to defend last year because ...ness.

The flashy Buckeye finished ... two full pool lengths ... of runnerup Bill Yorzyk of ...field (Mass.) college. Yor... 18:57.0 was 18 second bet... third-placer, Dan Os... of Stanford.

Konno now shoots for a victory in the 440-yard event, which he won in 1952, and the 220, at which he also is favoured.

Drifters, Pin Heads Cop Playoff Spots

FORT WILLIAM. — With only two weeks of regular bowling left in the Lakehead Bowling League schedule, the Drifters continue to set the pace in the final series with 66 pts. Pin Heads in the runner-up spot with 60 pts., are assured of a playoff position with the league leader. Meanwhile, it's a mad scramble for the other playoff spots as there are only 8 pts. separating the third place Skats with 54 and the cellar dwellers, Anything Goes with 42. Sandwiched between them are Slop Moes with 52, Sambo Rambo 51, Firedomes 49, and Alley Oops with 47.

Pinky Mitsuki led the parade with 709(264) in the last session, while Kay Mitsunaga 564(212) and Doreen Tsurukawa 559(243) led in the ladies' division.

Chartered Accountant

WILLIAM PAICE

1886 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
PHONE RE. 4283

NEW ENVOY
(cont'd from P. 1)

she is in a hospital in Japan.

When reference was made of his being a French scholar who could well be able to please the French Canadians without difficulty, he smiled: "I feel flattered. But I thank you."

When the topic of golfing was brought forth, Mr. Matsudaira thought that he would like to play again. "As a young man in Paris, I thought that I was so good at golfing then that I simply quit," he chuckled.

Mr. Matsudaira, however, stressed that he would like to devote most of his spare time to studying about Canada and its market trends.

In conclusion, the ambassador repeated that he would like to receive suggestions from the Niseis and have discussions with them.

FREE
We have no service charges.

TRAVELLING TO JAPAN

Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines
Write or call for full information or rates.

DOMINION TRAVEL OFFICE
58 Wellington St. West
EM. 6-6451 — Toronto

Thomas T. Onizuka, B.A.
Barrister, Solicitor and Notary Public
Rm. 403, 229 Yonge St., Tor.
Off. EM. 3-5002 - Res. LA. 1383

James Radio Captures Vancouver Keg Crown

Goodwill Spread By Baseball Team

WASHINGTON. — Secretary of State John Foster Dulles told Congress last week that last year's tour of Japan by the New York Giants baseball team was "particularly effective" in spreading good will in the Far East.

Dulles cited the Giants' barnstorming trip as an example of how exchange programs with friendly governments can help improve international relations.

"Perhaps the most significant tribute to the Giants and their performance in Japan," he said, "was the total absence of any Communist propaganda or any unfavourable comment.

"The presence on the team of some Negro players was noted as an indication of racial equality."

Sakura Hits 924; Ties Triple Record

TORONTO. — March 28th session of the Toronto Mixed Majors saw red hot Charlie Sakura knocking them down for a 924 triple, which tied the triple record held by Terry Fujioka. Sakura also took the high single's honor for the day with 368. Tosh Sakura's 819, Kaz Kuroda's 790 (324) followed Sakura's triple, while Shig Sora hit for a 334 single.

In the ladies' division, Ruth Sasaki 753(303), Rose Fujimoto 608(278) and Marry Lee 666, were the best triples. Kim Tanaka with 303 took the high single honors.

With four weeks of bowling left till the playoffs the teams' standings are:

Curly Nakagawa	135
Mas Isoshima	116
Tosh Sakura	115
Jim Morita	115
Roy Sasaki	113
Tad Tanabe	109
Kaide Shimizu	99
Joe Tehara	97
Harry Inouye	95
Maw Mori	81
Isa Furukawa	73
Kaz Kuroda	72

Toronto Chapter JCCA Membership Fund Drive

The Toronto JCCA acknowledges with thanks the following contributions to the Community Campaign Fund:

Previous Total	$1,610.00
Miss T. Tsujimura	2.00
Miss Tamako Tsujimura	2.00
[illegible]	[illegible]
Tod & Kay Hamada	[illegible]
Masaki Nakashima	[illegible]
Joe Nakashima	[illegible]
S. E. Nakashima	[illegible]
[illegible] Nakashima	[illegible]
M. Shiga	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
K. [illegible]	[illegible]
Y. [illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
Frank G. Hamada	[illegible]
[illegible] Hamada	[illegible]
[illegible] T. Hamada	[illegible]
K. Honda	1.00
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
N. [illegible]	2.00
TOTAL TO DATE	$1,6[illegible]6.00

(Advt.)

VANCOUVER. — Shigeru Niwatsukino's power-packed James Radio quintet were declared the Vancouver JCCA Bowling League 1953-54 season champions on Mar. 27 at the DeLuxe Bowling Centre.

The winners, who finished ninth last season, include Tomiko Niwatsukino, Asako Nomura, Tatsuo Hikida, Capt. Shigeru Niwatsukino and rookies Don Narukami, and Johnny Yamamoto.

Capt. Sam Sugie's hot-and-cold crew faded on the final night thus losing their lead which they enjoyed for two weeks. Runner-ups include Yukio Matsubu, Capt. Sugie and three rookies, Pearl Kawamoto, Sumi Hamamura, and Mamoru Yabe.

Final league standing of the top eight teams, who qualify for the quarter-final on Apr. 3 are: James Radio 67, Sugie's 66, Kika's 62, Sun Life 61, Tabata's 60, Nelson Bros. 59, Teenagers 56, Mits Ikeda's 50.

Shigeru Niwatsukino carried away all men's individual crowns for the 1953-54 season with high average of 240, high single of 386, high triple of 947.

In the Ladies', high average crown went to May Kumano with 183. Evelyn Horita captured the high single with 327 while high triple of 720 was taken by Irene Takasaki.

May the best team win the Vancouver JCCA Bowling League Playoff Crown!

Ex-Cage Artist, Star Bowler Now

Ten years ago speedy Wat Misaka was making himself headlines with the Univ. of Utah cagers in the NIT and NCAA tournaments. In recent years, he's taken up bowling. Recently he pounded a 277 game and a 694 series in the Wasatch League of Salt Lake City. He had seven strikes in a row until the eighth frame tap.

CLUB RHAPSODY BOWLING

TORONTO. — March 28 session of the Club Rhapsody Bowling saw Yamada's, Ohara's and Ikeda's whitewash their opponents Checkers, Kobie's and Aki's respectively, while Sho's took 5 pts. from Charlie's. Men's high scorers were: Bill Chamaniak 777(276) and Ken Ohara 717 (282), and Johnny Kish rolled a brilliant 362 to lead in the singles department. Among the ladies, Audrey Tayles 697(277) and Nancy Ikebata 662(261) were tops.

Hamilton Bowling

Four men topped the 700 mark on Saturday night. Cecil Kumagai led the parade with a 734-269. Hank Kondo came close behind with 726-261. Bob Shibata held his top place team with 715-266, and Mits Honda made 706-242. Other good scores were Bob Konno's 689, Tosh Nakamura's 684, Mits Sonoda 683 and Sam Sonoda's 682.

For the ladies, there were only three outstanding scores: Mitsy Koyanagi's 684-255, Rita Yamamoto's 677-283, and Anita Nakamura's 670-275.

Team Standings:

Bob Shibata	61
Mits Sonoda	60
Sammy Sonoda	57½
Mits Honda	57
Jack Kondo	56

K. K.

FOR SALE

- 6 ROOMS — Brick, detached, square-plan 4-piece bathroom, hot-water oil-heated, driveway, fine home, Victoria Park-Gerrard. $14,900 full price, $4,000 down.
- 6 ROOMS — Newly-built, brick, bungalow, oil-heating corner location, driveway, 65x106 ft. lot, Victoria Park and St. Clair. $13,500 price, $4,000 down payment.
- 6 ROOMS — Brick, semi-detached, driveway, garage, oil-heating, O'Connor-Coxwell. Full price $12,100, $3,800 down.
- 5 ROOMS — Brick, bungalow, three rooms recreation, hot-water oil-heated, garage. Dufferin and Eglinton. $15,000 full price, $4,500 down payment.
- 6 ROOMS — Brick and stone, bungalow, large recreation room, checkered-design floor, Eglinton-Dufferin. $15,500 full price, $7,000 down.

M. YANAGISAWA
AGENT FOR K. WILES
West Office: KE. 7941
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1427, Toronto

Japanese Film Festival
"Oka-san" "Shinrin - Dorobo" "Kanko - Dan"
Sunday, April 18 — 1 p.m. and 7 p.m.
Canadian Legion Hall
22 College St., Toronto
[illegible] available at the Continental Times, The New Canadian, [illegible] Books, Kadonaga Shoe Store and [illegible] members of the Toronto JCCA — Issei and Nisei.
FOR THE BENEFIT OF THE TORONTO JCCA

WELCOME NISEI & ISSEI!
- For Wedding Receptions
- For Private or Club Parties

AIR-CONDITIONED —
THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-5935.

Complete Line Of Insurance

保險一切
生命、健康、火災、
自動車、その他
佐藤茂

- LIFE
- AUTOMOBILE
- FIRE
- FLOATER
- HEALTH
- OTHER TYPES

MICKEY S. SATO
Office: 21 Dundas Square
Phone EM. [illegible]
Residence: 526 Manning Ave.
Phone ME. [illegible]
TORONTO

SOCIAL CALENDAR

APRIL

3—Toronto. Miss Aiko Saito Farewell Party by Kisaragi Club and Toronto JCCA at Matsuo Studio from 7:30 p.m.

11—Lethbridge. Fourth Annual Alberta JCCA Oratorical Contest at Capitol Theatre from 3 p.m.

17—Hamilton. 6th Annual ECYBL Conference Dance at Wentworth Arms, King Cole Room, 9 to 12 p.m.

16—Toronto. Club Ami Bowling League Presentation Social at Matsuo Studio.

26—Lethbridge. Lethbridge Y.B.A. Dance at Wilson Jr. High Auditorium from 9 to 1 a.m.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. Mickey Mori, Toronto, on birth of son.

Mrs. Kane Saito and Mr. and Mrs. Sadao Suzuki, Surrey, B.C., on occasion of their son and daughter's engagement.

Mr. and Mrs. Sam Kuno, Toronto, on birth of their daughter.

Mrs. Nobu Miyasaki, Toronto, in memory of her late husband, Harry Shigeichi.

Mr. Toichiro Asaoka, Vancouver, on occasion of daughter's marriage.

FLORIST
City Wide Delivery
ENO FLORIST
Phone — HA. 2041
62 Simpson St. — Toronto
Say it with flowers

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
3 Adelaide St. E. Toronto
Afternoons and Evenings
Ph: EM. 6-0959 Res: LY. 3427
West End Office
2336A Bloor St. W., Toronto
Phone LY. 9250 mornings

Japanese COOKBOOK
(in English)
ONE HUNDRED FAVORITE
Japanese Recipes
BY AYA KAGAWA, M.D.
$2.25 (Postage Prepaid)
KAMEOKA BOOKS
113 McCaul St., Toronto, Ont.

Queens to Form Nisei Congregation

TORONTO. — It was unanimously decided that a Nisei congregation be organized within the Japanese church. In this regard, a general meeting will be held this Sunday, April 4th, at the Nisei Sunday Fireside immediately after the evening worship service at the Queen St. United Church.

An interesting program with an Easter drama entitled "The Symbol of a Cross" will be presented.

As this is an eventful occasion in regard to a Nisei Congregation everyone is requested to be present and support this effort.

TORONTO SANGHA'S HANAMATSURI SOCIAL

TORONTO. — This Sunday April 4, the Toronto Sangha will be holding a Hanamatsuri Social from 2 p.m. at 22 College St. There will be Ryuko Uta vocals, movies, cartoons and games for the kiddies. Refreshments will also be served.

TYBS Bowling Banquet

TORONTO. — The YBS Bowling Banquet is to be held tomorrow, Apr. 4, from 5 p.m. at the Lotus Gardens, 105 Elizabeth St.

All the bowlers are cordially invited.

PERSON SOUGHT

The whereabouts of Mr. Tom Tanaka, aged about 27, is being sought, as his mother Mrs. Tokai Tanaka, of Grand Forks, B.C., is very ill in a city hospital. Will the above or anyone knowing his address, please contact B.C. JCCA, 825 Granville St., Vancouver 2, B.C.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
March 28, 1954
10:30 a.m. Sunday School
11 a.m. English Service
BUILDING AN ENLIGHTENED WORLD"
Rev. T. Tsuji
22 College St. Toronto
EVERYONE CORDIALLY INVITED

Alberta JCCA
FOURTH ANNUAL
ORATORICAL CONTEST
Capital Theatre, Lethbridge
Sunday, April 11 — 3 p.m.

LATEST SPRING STYLES

In all colours and sizes
FOR LADIES AND MEN
SMALL SIZE SHOES
For Ladies 1 & Up
For Men
SHOES FOR THE ENTIRE FAMILY
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. ORDERS SHIPPED COAST TO COAST

THE NEW CANADIAN
An Independent Japanese-English Organ
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — EM. 6-5005 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

MATSUI-ASAOKA

VANCOUVER, B.C. — The marriage of Miss Emiko Asaoka, daughter of Mr. and Mrs. Toichiro Asaoka of Vancouver to Mr. Otoichi Matsui, son of Mr. Sadajiro Matsui of Japan took place on Mar. 20 at the Vancouver Buddhist Church, Rev. S. Ikuta officiating.

Reception was held at the W. K. Gardens.

Baishakunins were Mr. and Mrs. Bunkichi Nasu.

KITADE-MAIKAWA

STEVESTON, B.C. — The marriage of Miss Kiyoko Maikawa, daughter of Mr. and Mrs. Chotaro Maikawa of Japan, to Mr. Yasuo Kitade, eldest son of Mrs. Sute Kitade of Steveston, B.C., took place on March 3 at the Steveston United Church. Rev. Dr. Runnals officiated the ceremony.

Reception was held at the Ming Chop Suey.

Baishakunins were Mr. and Mrs. Masao Hashimoto and Mr. and Mrs. Toyokichi Domai.

ENGAGEMENTS

PICTURE BUTTE, Alta. — Mr. and Mrs. Nobushige Yoshida of Picture Butte, Alta., announced the engagement of their daughter, Miss June Yuriko Yoshida to Mr. Ted Aoki, son of Mr. and Mrs. Sadayoshi Aoki of Lethbridge, Alta.

LETHBRIDGE, Alta. — The engagement of Miss Ayako Mayeno, second daughter of Mr. and Mrs. Kenichi Mayeno, to Mr. Yoshio Nakamura, son of Mr. and Mrs. Jukichi Nakamura was announced on Mar. 27 at the home of the Mayenos.

SURREY, B.C. — Mr. and Mrs. Sadao Suzuki of Surrey, B.C. announced the engagement of their second daughter, Mitsuye, to Mr. Hitoshi Saito, fifth son of Mrs. Kane Saito also of Surrey, B.C., on March 27 at a party held at the Bamboo Terrace, Vancouver, B.C.

TORONTO. — The engagement of Miss Mary Nishimura, second daughter of the late Mr. and Mrs. Yoshiro Nishimura, to Mr. Yoshio Murai, eldest son of Mr. and Mrs. Masazo Murai, both of Toronto, was announced at a party held at the International Chop Suey on Mar. 20.

BIRTHS

TORONTO. — Dr. and Mrs. H. R. Akaye are happy to announce the birth of their daughter, Linda, on March 26, at the Women's College Hospital.

—Patient: "I have 12 children, doctor, and I just found out my husband doesn't love me."
Doctor: "Just think if he did love you!"

CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

YOUNG man or student to do advertisement. Phone TR. 1570 between 8-9 a.m. and 11-12 p.m.

GARDENER-driver wanted. Phone GE. 4552 (Toronto), after 6 p.m.

TRUCK driver and a few gardeners. Apply Y. Omori, phone OL. 4035 (Toronto).

HELP wanted, male or female, some knowledge of bookkeeping and typing, for general office work. 300 Jones Ave. RI. 2424.

FEMALE HELP WANTED

SHIPPER for dry-cleaning plant, experience preferred, steady work, good wages. Apply Ross Cleaners, 357 Queen Street East, Toronto.

SILK finisher, must be experienced, good wages, steady employment. Apply Ross Cleaners, 357 Queen St. East, Toronto.

PROFESSION in typing and shorthand, knowledge of general office procedures, pleasant congenial surroundings. Call Miss Wong, EM. 3-2509, or after 5 p.m. at MA. 8815, Toronto.

$20—Can you use $20 extra money per week? You can earn this and more by selling our highly fashionable accessories to your co-workers in office and factories. High commission plus bonus. Phone LA. 1623, Toronto.

FOR SALE

LAUNDRY and dry cleaning store, [illegible] Avenue Rd. Toronto, phone RE. [illegible]

DOMESTIC HELP WANTED

$100 — Capable girl for general housework in friendly home, cooking not necessary. Private room and liberal time off. Phone HU. 9-6472 (Toronto).

FOR RENT

TWO unfurnished rooms, also garage, east end. Call GE. 5130 (Toronto).

ROOM & BOARD

ROOM and board available for two young men, nice quiet district, close to transportation. Apply T. Umezuki, The New Canadian.

BOARD WANTED

QUEEN-Spadina district, room and board required by young Nisei. Call EM. 6-5005 (Toronto).

W. W. Lefeaux
Barrister, Solicitor, Notary
422 Metropolitan Building
837 W. Hastings, Vancouver
TAtlow 5367 & 5368

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
Off. WA. 1-6519 608 Yonge St.
Res. WA. 3-0304 (Yonge at Bloor)
TORONTO

264-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St., Toronto
Telephone EM. 3-4391

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.
530 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

Special Heavy Wiring
FOR RANGES 60 Amp. $65
WATER HEATERS
Flat rate $45.
SAME DAY SERVICE
Oil-Burners — Any Make
Complete $300
JOHNSTONE
Electrical Contractor
697 Queen St. W. — Toronto
EMpire 4-0535

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力検定
眼鏡一切御用命に
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.

TORONTO CHAPTER J.C.C.A.
Community Fund Campaign Remittance Form
I am enclosing herewith ... membership in and support of the Toronto JCCA. I understand a receipt and new membership card will be promptly forwarded me.
Name
Address
Phone No.
Please address your contribution to Toronto JCCA, 61 College St., Toronto, Ont.
● REMEMBER — EVERY DOLLAR COUNTS ●